

Ranska-Toulon: Teiden korjaustyöt  
OJ S 117/2021 18/06/2021  
Hankintailmoitus  
Urakat

Oikeusperusta:  
Direktiivi 2014/24/EU

## I kohta: Hankintaviranomainen

---

### I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Métropole Toulon Provence Méditerranée  
Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: 24830054300217  
Postiosoite: hôtel de la Métropole, 107 boulevard Henri Fabre, CS 30536  
Postitoimipaikka: Toulon  
NUTS-koodi: FRL05 Var  
Postinumero: 83041  
Maa: Ranska  
Sähköpostiosoite: [marchespublics@metropoletpm.fr](mailto:marchespublics@metropoletpm.fr)  
Puhelin: +33 494055824  
Faksi: +33 494467230  
**Internetosoite (-osoitteet):**  
Pääasiallinen osoite: <http://www.marches-publics.info>  
Hankkijaprofiilin osoite: <http://www.marches-publics.info>

### I.3. Viestintä

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta: <http://www.marches-publics.info>  
Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä sähköisesti osoitteessa: <http://www.marches-publics.info>  
Lisätietoja saa toinen osoite:  
Virallinen nimi: Métropole Toulon Provence Méditerranée — Direction de la commande publique: questions sur profil acheteur du pouvoir adjudicateur dont l'adresse internet est la suivante: <https://www.marches-publics.info>  
Postiosoite: 107 boulevard Henri Fabre, CS 30536  
Postitoimipaikka: Toulon  
NUTS-koodi: FRL05 Var  
Postinumero: 83041  
Maa: Ranska  
Sähköpostiosoite: [marchespublics@metropoletpm.fr](mailto:marchespublics@metropoletpm.fr)  
Puhelin: +33 494055824  
Faksi: +33 494467230  
**Internetosoite (-osoitteet):**  
Pääasiallinen osoite: <http://www.marches-publics.info>  
Hankkijaprofiilin osoite: <http://www.marches-publics.info>

### I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi

Alue- tai paikallistason viranomainen

### I.5.

## **II kohta: Kohde**

---

### **II.1. Hankinnan laajuus**

#### **II.1.1. Nimi**

21trav03 — travaux de réaménagement des rues Claude Durand et Hippodrome à Hyères  
Viitenumero: 21trav03

#### **II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

45233142 Teiden korjaustyöt

#### **II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Rakennusurakat

#### **II.1.4. Lyhyt kuvaus**

Le projet consiste à requalifier la totalité de la rue de l'hippodrome et un tronçon de la rue Claude Durand comme suit:

- mettre à l'alignement certaines propriétés;
- créer une voie partagée vélos/piétons;
- rénover l'éclairage public;
- améliorer l'évacuation des eaux pluviales;
- enfouissement du réseau Orange;
- créer quatre places de stationnement réservées aux personnes handicapées;
- aménager une palette de retournement à l'extrémité du tronçon en impasse de la rue Claude Durand;
- reprise du sentier des Pâquerettes, situé dans la continuité de la voie partagée et permettant de rejoindre la RD42, avec mise en place de l'éclairage public.

La procédure de passation utilisée est: l'appel d'offres ouvert. Elle est soumise aux dispositions des articles L. 2124-2, R. 2124-2-1<sup>o</sup> et R. 2161-2 à R. 2161-5 du code de la commande publique. Les prestations sont réparties en deux lots faisant l'objet de deux marchés ordinaires, rémunérés à prix unitaires. Les marchés débutent à leur notification.

#### **II.1.5. Arvioitu kokonaisarvo**

#### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: kyllä

Tarjoukset voivat koskea osien enimmäismäärä: 2

Yhdelle tarjoajalle myönnettävien osien enimmäismäärä: 2

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.1. Nimi**

VRD et signalisations horizontale et verticale

Osa nro: 1

#### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

45233142 Teiden korjaustyöt

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: FRL05 Var

Pääasiallinen suorituspaikka: Rues Claude Durand et Hippodrome, 83400 Hyères.

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

VRD et signalisations horizontale et verticale.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Jäljempänä mainitut perusteet

Kustannusperuste - Nimi: Prix des travaux / Painotus: 60

Kustannusperuste - Nimi: Valeur technique / Painotus: 40

#### **II.2.6. Arvioitu arvo**

Arvo ilman alv:tä: 863 155,00 EUR

#### **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

Kesto (kuukausina): 6

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

#### **II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

#### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: kyllä

Kuvaus mahdollisuuksista:

Le pouvoir adjudicateur se réserve la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché, en application des articles L. 2122-1 et R. 2122-7 du code de la commande publique, un ou plusieurs nouveaux marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires.

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

#### **II.2.14. Lisätiedot**

Conditions d'exécution à caractère environnemental: chaque titulaire élaborera, au cours de la période de préparation, un SOGED. Clause d'exécution à caractère social, uniquement pour le lot 1: l'entreprise retenue pour le lot 1, s'engage à réserver à la mise en œuvre de l'action d'insertion au minimum 190 heures.

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.1. Nimi**

Éclairage public

Osa nro: 2

#### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

45316110 Katuvalojen asennustyöt

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: FRL05 Var

Pääasiallinen suorituspaikka: Rues Claude Durand et Hippodrome, 83400 Hyères.

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Éclairage public.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Jäljempänä mainitut perusteet

Kustannusperuste - Nimi: Prix des travaux / Painotus: 60

#### **II.2.6. Arvioitu arvo**

Arvo ilman alv:tä: 96 600,00 EUR

#### **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

Kesto (kuukausina): 6

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

#### **II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

#### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: kyllä

Kuvaus mahdollisuuksista:

Le pouvoir adjudicateur se réserve la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché, en application des articles L. 2122-1 et R. 2122-7 du code de la commande publique, un ou plusieurs nouveaux marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires.

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

#### **II.2.14. Lisätiedot**

Conditions d'exécution à caractère environnemental: chaque titulaire devra respecter les mesures de protection de l'environnement, aussi, il élaborera, au cours de la période de préparation, un Schéma organisationnel de gestion et d'élimination des déchets du chantier (SOGED).

### **III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot**

---

#### **III.1. Osallistumisvaatimukset**

##### **III.1.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset**

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus:

- une lettre de candidature précisant si le candidat se présente seul ou en groupement, la nature du groupement ainsi que l'identité de son mandataire;
- déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas d'interdiction de soumissionner;
- les documents relatifs aux pouvoirs de la personne habilitée pour engager le candidat;
- en cas de cotraitance, l'habilitation du mandataire à engager la (les) société(s) cotraitante (s).

##### **III.1.2. Vaatimukset taloudellisesta ja rahoituksellisesta tilanteesta**

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

- déclaration concernant le chiffre d'affaires global du candidat et, le cas échéant, le chiffre d'affaires du domaine d'activité faisant l'objet du marché public, portant au maximum sur les trois derniers exercices disponibles en fonction de la date de création de l'entreprise ou du début d'activité de l'opérateur économique, dans la mesure où les informations sur ces chiffres d'affaires sont disponibles;
- la capacité financière peut être prouvée par tout autre moyen que la remise des chiffres d'affaires: déclaration appropriée de banques, preuve d'une assurance des risques professionnels pertinents... Conformément aux dispositions de l'article 3 de l'ordonnance n°

2020-738 du 17.6.2020 portant diverses mesures en matière de commande publique: l'acheteur ne tient pas compte de la baisse du chiffre d'affaires intervenue au titre du ou des exercices sur lesquels s'imputent les conséquences de la crise sanitaire liée à l'épidémie de COVID-19. Ces dispositions s'appliquent jusqu'au 31.12.2023.

### **III.1.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle**

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

- liste de références de travaux exécutés au cours des cinq dernières années établie par le candidat ou attestations de bonne exécution pour les travaux les plus importants;
- déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat au titre de la dernière année;
- déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation du contrat pour justifier des capacités professionnelles, techniques et financières d'autres opérateurs économiques sur lesquels il s'appuie pour présenter sa candidature, le candidat produit les mêmes documents concernant cet opérateur économique que ceux qui lui sont exigés par le pouvoir adjudicateur. En outre, pour justifier qu'il dispose des capacités de cet opérateur économique pour l'exécution des prestations, le candidat produit un engagement écrit de l'opérateur économique.

### **III.2. Sopimukseen liittyvät ehdot**

#### **III.2.2. Sopimuksen toteuttamista koskevat ehdot**

Les prestations sont réglées par des prix unitaires aux quantités réellement exécutées. Prix révisibles mensuellement. Avance de 5 % accordée (lorsque le titulaire de l'accord-cadre n'est pas une PME) ou avance de 10 % accordée (lorsque le titulaire de l'accord-cadre est une PME) dans les conditions prévues au contrat. Délai global de paiement des prestations de 30 jours. Retenue de garantie de 5 %, qui peut être remplacée par une garantie à première demande ou une caution personnelle et solidaire. Garantie à première demande ou caution personnelle et solidaire couvrant 100 % du montant de l'avance.

## **IV kohta: Menettely**

---

### **IV.1. Kuvaus**

#### **IV.1.1. Menettelyn luonne**

Avoin menettely

#### **IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

#### **IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

### **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

#### **IV.2.2. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika**

Päivämäärä: 20/07/2021 Paikallinen aika: 16:00

#### **IV.2.3. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille**

#### **IV.2.4. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa**

Ranska

#### **IV.2.6. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa**

Kesto (kuukausina): 6 (tarjouksen ilmoitetusta vastaanotto päivästä)

## IV.2.7. Tarjousten avaamista koskevat ehdot

Päivämäärä: 21/07/2021 Paikallinen aika: 09:00

## VI kohta: Täydentävät tiedot

---

### VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

### VI.3. Lisätiedot

Les dépôts de plis doivent être impérativement remis par voie dématérialisée. Cette consultation bénéficie du service DUME. Pour retrouver cet avis intégral, accéder au DCE, poser des questions à l'acheteur, déposer un pli, allez sur <http://www.marches-publics.info> — La transmission des documents par voie électronique est effectuée sur le profil d'acheteur du pouvoir adjudicateur, à l'adresse internet suivante: <https://marches-publics.info> — Les modalités de transmission des plis par voie électronique sont définies dans le règlement de la consultation. La date d'ouverture des plis est donnée à titre indicatif et est susceptible de changer. Les critères relatifs à la candidature sont les garanties et capacités techniques, professionnelles et financières. Les sous-critères de la valeur technique, leur pondération et la méthode de notation sont indiqués au règlement de la consultation. La durée de six mois correspond à la durée d'exécution des travaux, hors période de préparation. Une période de préparation de 45 jours, est prévue, à compter de la date de notification du marché. Pour chacun des lots, le délai d'exécution des travaux, d'une durée de six mois, débute à compter de la date fixée par ordre de service prescrivant de commencer leur exécution.

### VI.4. Muutoksenhakumenettelyt

#### VI.4.1. Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi: Tribunal administratif de Toulon

Postiosoite: 5 rue Racine

Postitoimipaikka: Toulon

Postinumero: 83041

Maa: Ranska

Sähköpostiosoite: [greffe.ta-toulon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-toulon@juradm.fr)

Puhelin: +33 494427930

Faksi: +33 494427989

#### VI.4.2. Sovittelusta vastaava elin

Virallinen nimi: CCRA: préfecture de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur — Secrétariat général pour les affaires régionales (SGAR)

Postiosoite: place Félix Baret, CS 80001

Postitoimipaikka: Marseille

Postinumero: 13282

Maa: Ranska

Sähköpostiosoite: [catherine.pietri@paca.gouv.fr](mailto:catherine.pietri@paca.gouv.fr)

Puhelin: +33 484354554

#### VI.4.3. Muutoksenhakumenettely

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

— un recours en référé précontractuel avant la signature du marché, par application des articles L. 551-1 à L. 551-12 du code de justice administrative;

— un référé contractuel prévu aux articles L. 551-13 à L. 551-23 du CJA et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 551-7 du CJA;

— un recours en contestation de la validité du contrat vous est ouvert, devant le même tribunal, dans les deux mois qui suivent la publication de l'avis d'attribution du marché. Le tribunal administratif peut être saisi par l'application informatique «Télérecours citoyens» accessible à l'adresse internet [www.telerecours.fr](http://www.telerecours.fr)

Précisions concernant les délais d'introduction des recours au niveau de l'attribution:

— un référé contractuel prévu aux articles L. 551-13 à 23 du code de justice administrative au plus tard le 31<sup>e</sup> jour suivant la publication de l'avis d'attribution (R. 551-7 du CJA);

— un recours en contestation de validité du contrat dans les deux mois suivant la présente publication. Le tribunal administratif peut être saisi par l'application informatique «Télérecours citoyens», accessible à l'adresse internet [www.telerecours.fr](http://www.telerecours.fr) — Les contrats sont consultables conformément à l'arrêt Tarn-et-Garonne, après rendez-vous pris par écrit (courrier/fax/courriel) auprès du service de la commande publique (cf. adresse supra).

#### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

15/06/2021